

Тамара Ивановна Шатохина

*Белгородский государственный национальный
исследовательский университет,
Старооскольский филиал,
старший преподаватель,
г. Старый Оскол,
deutschewelle64@mail.ru*

**АСПЕКТЫ ОБУЧЕНИЯ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ КАК ВТОРОМУ ИНОСТРАННОМУ
В УСЛОВИЯХ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ БАКАЛАВРА
ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Tamara Ivanovna Shatokhina

*Belgorod National Research University,
(Stary Oskol branch),
Senior Lecturer,
Stary Oskol,
deutschewelle64@mail.ru*

**ASPECTS OF TEACHING GERMAN LANGUAGE AS A SECOND FOREIGN
LANGUAGE IN THE CONDITIONS OF PROFESSIONAL TRAINING OF THE
BACHELOR OF PEDAGOGICAL EDUCATION**

В современных условиях широкого развития международных связей практическое владение иностранными языками приобретает очень большое значение для специалистов различных областей науки, техники, культуры. Современный педагог, владеющий иностранными языками и методикой обучения им в школе, становится не только учителем иностранного языка, но и проводником межкультурной коммуникации. На нашей планете люди говорят на десяти тысячах языках, а мыслят они только на одном - особом языке мозга, совершенно одинаково устроенном у представителей разных национальностей. Так что нет мышления русского и немецкого. Национальный язык – это средство оформления мысли, и форма эта, в зависимости от каждого из двух языков, может быть более или менее похожей, иногда принципиально разной. Эта особенность просматривается и при обучении студентов двум и более иностранным языкам.

Русский и немецкий языки в подавляющем большинстве случаев обнаруживают сходство: общность происхождения обеспечивает сегодня структурное родство, культурно исторический генезис фиксирует результаты познавательной деятельности схожим образом. Приступая к изучению иностранного языка, каждый студент, уже владеющий языком родным, подсознательно несет в себе огромную информацию о чужом языке.

Практическая грамматика является одним из аспектов преподавания немецкого языка. По нашему мнению, этот предмет – один из основополагающих при изучении любого иностранного языка. В программе подготовки бакалавров направления Педагогическое образование профиля Иностранный язык работа по практической грамматике начинается на втором курсе и продолжается 3 года. При этом рассматриваемые вопросы грамматики имеют ряд методических особенностей. На каждом занятии грамматический материал объясняется блоком (то есть, например, всё, что касается склонения существительных) и закрепляется с помощью примеров. На последующем занятии каждый из студентов готовит презентацию по пройденному грамматическому материалу, подкрепляя своими примерами.

Для комплексной работы при изучении немецкой грамматики на начальном и продвинутом этапах обучения языку целесообразно использование учебных пособий, которые помогают практически осваивать немецкую грамматику и формировать у студентов следующие умения: 1) узнавать и понимать грамматические формы и конструкции при аудировании и чтении; 2) пользоваться грамматическими формами и конструкциями в устной (диалогической и монологической) и письменной речи. Именно данные умения и составляют основу

профессиональных компетенций выпускников языковых профилей. Применение учебного пособия обеспечивает формирование умений, на которых основывается базовый уровень знаний грамматического строя немецкого языка.

В пособии «Практическая грамматика» Д.А. Паремской даны многочисленные упражнения, тесты, представляющие собой внутри каждой темы законченную систему и позволяющие осуществить последовательную и целенаправленную работу над каждым отдельным разделом грамматики. Усвоенные грамматические нормы при выполнении практических заданий иллюстрируются студентами с помощью самостоятельно подобранного языкового материала. Примеры эти построены на лексике предыдущих занятий, а также на лексике данного занятия. Отыскивая в них подтверждение только что проработанного правила, студенты одновременно повторяют старый словарный материал и закрепляют новую лексику и новый грамматический материал, правильно формируя свои мысли и высказывания на немецком языке. Комплекс лексического материала и грамматических конструкций имеет четко выраженную коммуникативную направленность для общения специалистов в современном обществе.

Коммуникативные компетенции формируются у студентов не только на аудиторных занятиях. Ежегодно в апреле проводится традиционное открытое занятие по теме «Лингвострановедческий анализ немецкоязычной прессы», на котором в диалогической и монологической речи студенты пятого курса профиля Иностранный язык представляют результаты своей исследовательской работы. Используя для визуализации информационных технологий, студенты с помощью специальных языковых клише, изучаемых в рамках дисциплины «Практический курс немецкого языка» (аспект «Газета»), рассматривают материалы газет Австрии и Германии. Особое внимание при подготовке выступления уделяется эмоциональной составляющей: студенты говорят на немецком языке доброжелательно, сопровождая свою речь необходимыми жестами, что делает речь более живой, непосредственной.

По традиции, в мае месяце открывается поэтический салон «Мир немецкой поэзии и музыки». Каждый студент, будущий учитель английского и немецкого языков, готовит презентацию, представляющую краткую биографию всемирно известных поэтов, музыкантов Германии. В нашем салоне читают стихи, слушают музыку, играют на музыкальных инструментах, поют песни на немецком языке, проводят конкурсы. Положительные эмоции, которые возникают в ходе подобных мероприятий, помогают сохранять грамоты и дипломы, которые призваны стать определенными символами того единения, которое создается с помощью немецкого языка. Подобные внеурочные мероприятия помогают формировать не только языковые компетенции студентов, но и общепрофессиональные, необходимые для учителя современной школы.

Многие студенты в нашем филиале, изучающие немецкий как второй иностранный язык, выезжают на один год в Германию для прохождения практики в семье в качестве Au-Pair Mädchen (воспитателей). Родители детей, с которыми работали наши девушки, отмечают не только хорошее произношение наших студентов, но и правильно поставленную грамматику немецкого языка. Программа Министерства образования, по которой наши студенты практикуются в языке в семьях, предусматривает обязательное посещение курсов немецкого языка в Volkshochschule всех городов Германии, где наши студенты показывают хорошие знания лексики, грамматического материала, что способствует прекрасной коммуникативной деятельности и формированию профессиональных компетенций.

Такой комплексный подход к формированию коммуникативных и профессиональных компетенций у бакалавров, будущих специалистов в области языкового образования, обеспечивает качественную подготовку при изучении немецкого языка как второго иностранного языка.

Список литературы

1. Паремская, Д.А. Практическая грамматика (немецкий язык): Учебное пособие для вузов / Д.А. Паремская – Минск: Высшая школа, 2008. – 350 с.
2. Волина, С.А. Zeit für Deutsch (Время немецкому): учебник для студентов вузов в 3 частях / С.А. Волина, Г.Б. Воронина, Л.М. Карпова – М.: Иностранный язык. – 2001-2001.